



瑞嘉普大学国际新生校内宿舍预订与承诺表

แบบฟอร์มการจองห้องพักภายในมหาวิทยาลัยและคำรับรองของนิสิตใหม่

一、学生基本信息

1. ข้อมูลพื้นฐานของนิสิต



可以扫码填写电子版

- 1 姓名 / ชื่อ-นามสกุลตามหนังสือเดินทาง _____
- 2 护照号码 / หมายเลขหนังสือเดินทาง _____
- 3 性别 / เพศ ☐ 男 / ชาย ☐ 女 / หญิง
- 4 国籍 / สัญชาติ _____
- 5 联系电话 / หมายเลขโทรศัพท์ _____
- 6 微信号 / WeChat ID _____
- 7 专业 / สาขาวิชา _____
- 8 学位层次 / ระดับการศึกษา ☐ 本科 / ปตรี ☐ 硕士 / ปโท ☐ 博士 / ปเอก
- 9 预计入住日期 / วันที่คาดว่าจะเข้าพัก _____ / _____ / _____

二、房型选择 การเลือกประเภทห้องพัก

请选择一项。宿舍名额有限，最终安排将根据大学实际房态而定。

กรุณาเลือกเพียง 1 ตัวเลือกเท่านั้น ทั้งนี้ จำนวนห้องพักมีจำกัด และการจัดสรรห้องพักขึ้นอยู่กับจำนวนห้องว่างจริงของมหาวิทยาลัย

☐ 双人间 ห้องพักแบบ 2 คน

前 6 个月免住宿费，已包含在初始学费中。水电费不包含在内，须与室友平摊。

ฟรีค่าห้องพักสำหรับ 6 เดือนแรก โดยรวมอยู่ในค่าเล่าเรียนงวดแรกแล้ว ทั้งนี้ ไม่รวมค่าน้ำและค่าไฟ ซึ่งนิสิตต้องชำระร่วมกับเพื่อนร่วมห้อง

☐ 单人间 / ห้องพักเดี่ยว

前 6 个月须额外支付单人间升级差价 3,000 泰铢/月。自第 7 个月起，按标准价 6,000 泰铢/月收取。水电费自理。

สำหรับ 6 เดือนแรก นิสิตต้องชำระค่าปรับเปลี่ยนเป็นห้องพักเดี่ยวเพิ่มเติมในอัตรา 3,000 บาทต่อเดือน ตั้งแต่เดือนที่ 7 เป็นต้นไป จะคิดค่าห้องพักตามอัตราปกติ 6,000 บาทต่อเดือน ทั้งนี้ ไม่รวมค่าน้ำและค่าไฟ ซึ่งนิสิตต้องชำระเอง

三、宿舍费用及押金说明 รายละเอียดค่าใช้จ่ายและเงินประกันห้องพัก

宿舍押金 / เงินประกันห้องพัก 5,000 泰铢 / บาท 所有学生须在入住前缴纳。押金退还或扣除将按照大学宿舍管理规定执行。นิสิตทุกคนต้องชำระก่อนเข้าพัก การคืนหรือการหักเงินประกันจะเป็นไปตามระเบียบห้องพักของมหาวิทยาลัย

水费 / ค่าน้ำ 18 泰铢/吨 18 บาทต่อลูกบาศก์เมตร 按实际用量收取。คิดตามการใช้งานจริง

电费 / ค่าไฟฟ้า 8 泰铢/度 8 บาทต่อหน่วย 如当地供电政策调整, 收费标准可能相应调整。อัตราค่าไฟฟ้าอาจเปลี่ยนแปลงตามนโยบายของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

四、宿舍管理条例与特别提醒 ระเบียบและข้อควรทราบเกี่ยวกับหอพัก

为维护安全、整洁、安静及舒适的住宿环境, 所有住校学生必须严格遵守以下规定:

เพื่อรักษาสภาพแวดล้อมในการพักอาศัยให้ปลอดภัย สะอาด สงบ และสะดวกสบาย นิสิตที่พักอาศัยในหอพักทุกคนต้องปฏิบัติตามระเบียบดังต่อไปนี้อย่างเคร่งครัด

4.1 室内全面禁烟 ห้ามสูบบุหรี่ภายในอาคารโดยเด็ดขาด

大学宿舍为无烟宿舍。严禁在卧室、卫生间、阳台或宿舍楼内其他区域吸烟。如发现室内吸烟或留有吸烟痕迹, 例如烟头、烟味等, 将处以每次 5,000 泰铢的罚款, 并可能依据大学规定进行纪律处理。

หอพักของมหาวิทยาลัยเป็นพื้นที่ปลอดบุหรี่ ห้ามสูบบุหรี่ภายในห้องพัก ห้องน้ำ ระเบียง หรือพื้นที่อื่นใดภายในอาคารหอพักโดยเด็ดขาด หากตรวจพบว่าการสูบบุหรี่ภายในห้องพัก หรือพบหลักฐานที่แสดงถึงการสูบบุหรี่ เช่น ก้นบุหรี่หรือกลิ่นบุหรี่ นิสิตจะถูกปรับ ครั้งละ 5,000 บาท และอาจถูกดำเนินการทางวินัยตามระเบียบของมหาวิทยาลัย

4.2 禁止饲养宠物 ห้ามเลี้ยงสัตว์

宿舍内严禁饲养任何种类的宠物。

ห้ามเลี้ยงสัตว์ทุกชนิดภายในหอพักโดยเด็ดขาด

4.3 遵守大学宿舍管理条例

4.3 การปฏิบัติตามระเบียบหอพักของมหาวิทยาลัย

住校学生必须遵守瑞嘉普大学各项宿舍管理条例, 包括但不限于访客规定、噪音控制、卫生要求、财产使用、安全管理及其他相关规定。

นิสิตที่พักอาศัยในหอพักต้องปฏิบัติตามระเบียบหอพักของมหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณีทุกประการ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะระเบียบเกี่ยวกับการเยี่ยมชม การควบคุมเสียงรบกวน ความสะอาด การใช้ทรัพย์สินของหอพัก ความปลอดภัย และระเบียบอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

其他相关规定 请点击链接或扫二维码阅读:

ระเบียบอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง กรุณาอ่านเพิ่มเติมที่: <http://www.rpu.edu.com.cn/NewsDetail.aspx?ID=330>



五、学生确认事项 รายการยืนยันของนิสิต

请学生逐项确认以下内容: กรุณายืนยันรายการต่อไปนี้ทีละข้อ

☐ 本人已确认所选择的宿舍房型。ข้าพเจ้าได้ยืนยันประเภทห้องพักที่เลือกแล้ว

- ☐ 本人已了解宿舍名额有限，最终安排以大学实际房态为准。ข้าพเจ้ารับทราบว่าจำนวนห้องพักมีจำกัด และการจัดสรรห้องพักขึ้นอยู่กับจำนวนห้องว่างจริงของมหาวิทยาลัย
- ☐ 本人已了解宿舍押金、水费、电费及相关费用标准。ข้าพเจ้าได้รับทราบรายละเอียดเกี่ยวกับเงินประกันห้องพัก ค่าน้ำ ค่าไฟ และค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องแล้ว
- ☐ 如选择单人房，本人已了解并同意相关单人房费用标准。กรณีเลือกห้องพักเดี่ยว ข้าพเจ้าได้รับทราบและตกลงตามอัตราค่าใช้จ่ายของห้องพักเดี่ยวแล้ว
- ☐ 本人已了解宿舍内全面禁烟，若违反规定，将被处以每次 5,000 泰铢罚款。ข้าพเจ้ารับทราบว่าห้ามสูบบุหรี่ภายในอาคารโดยเด็ดขาด หากฝ่าฝืนจะถูปรับครั้งละ 5,000 บาท
- ☐ 本人已了解宿舍内禁止饲养任何宠物。ข้าพเจ้ารับทราบว่าห้ามเลี้ยงสัตว์ทุกชนิดภายในห้องพัก
- ☐ 本人同意遵守瑞嘉普大学宿舍管理条例及其他相关规定。ข้าพเจ้าตกลงที่จะปฏิบัติตามระเบียบห้องพักของมหาวิทยาลัยราชพฤกษ์และระเบียบอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องทุกประการ

六、学生声明 คำรับรองของนิสิต

本人已阅读并完全理解本表所列关于房型选择、住宿费用、押金要求、水电费标准、宿舍管理条例及相关财务义务的全部内容。本人确认所选择的房型，并同意遵守瑞嘉普大学各项宿舍管理条例及相关规定。

ข้าพเจ้าได้อ่านและเข้าใจรายละเอียดทั้งหมดในแบบฟอร์มฉบับนี้ ซึ่งเกี่ยวกับการเลือกประเภทห้องพัก ค่าใช้จ่ายในการพักอาศัย เงินประกันห้องพัก อัตราค่าน้ำและค่าไฟ ระเบียบห้องพัก และภาระผูกพันทางการเงินที่เกี่ยวข้องโดยครบถ้วนแล้ว ข้าพเจ้าขอยืนยันประเภทห้องพักที่เลือก และตกลงที่จะปฏิบัติตามระเบียบห้องพักของมหาวิทยาลัยราชพฤกษ์และระเบียบอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องทุกประการ

本人清楚知晓，如违反宿舍相关规定，尤其是在室内吸烟、饲养宠物或违反安全管理规定，大学有权根据相关规定对本人进行经济处罚、纪律处理，或要求本人搬离宿舍。

ข้าพเจ้ารับทราบว่า หากฝ่าฝืนระเบียบห้องพัก โดยเฉพาะการสูบบุหรี่ภายในอาคาร การเลี้ยงสัตว์ หรือการฝ่าฝืนระเบียบด้านความปลอดภัย มหาวิทยาลัยมีสิทธิดำเนินการตามระเบียบที่เกี่ยวข้อง รวมถึงการเรียกเก็บค่าปรับ การดำเนินการทางวินัย หรือการให้ออกจากห้องพัก

七、签名确认 การลงนามรับรอง

学生签名 / ลายมือชื่อนิสิต _____

姓名 / ชื่อ-นามสกุล _____

日期 / วันที่ _____ / _____ / _____

八、学校审核栏 สำหรับเจ้าหน้าที่มหาวิทยาลัย

宿舍安排结果 / ผลการจัดสรรห้องพัก ☐ 双人间 / ห้องพักรู ☐ 单人间 / ห้องพักเดี่ยว

房间号 / หมายเลขห้องพัก _____

押金缴纳情况 / สถานะการชำระเงินประกัน ☐ 已缴纳 / ชำระแล้ว ☐ 未缴纳 / ยังไม่ชำระ

入住日期 / วันที่เข้าพักจริง _____ / ____ / ____

经办人 / เจ้าหน้าที่ผู้ดำเนินการ _____

备注 / หมายเหตุ _____